

# THE ROUTLEDGE COMPANION TO PAKISTANI ANGLOPHONE WRITING

*Edited by Aroosa Kanwal and Saiyma Aslam*

# CONTENTS

<i>Notes on contributors</i>	<i>ix</i>
<i>Acknowledgements</i>	<i>xv</i>
Introduction <i>Aroosa Kanwal and Saiyma Aslam</i>	1
<b>PART I</b>	
<b>Reimagining history: the legacy of war and partition</b>	<b>11</b>
1 'All these angularities': spatialising non-Muslim Pakistani identities <i>Cara Cilano</i>	13
2 1971: reassessing a forgotten national narrative <i>Muneeza Shamsie</i>	22
3 History, borders, and identity: dealing with silenced memories of 1971 <i>Daniela Vitolo</i>	35
<b>PART II</b>	
<b>9/11 and beyond: contexts, forms, and perspectives</b>	<b>47</b>
4 Global Pakistan in the wake of 9/11 <i>Ulka Anjaria</i>	49
5 Pakistani inoutsiders and the dynamics of post-9/11 dissociation in Pakistani anglophone fiction <i>Claudia Nördinger</i>	58

6	The nuclear novel in Pakistan <i>Michaela M. Henry</i>	68
7	Uses of humour in post-9/11 Pakistani anglophone fiction: H.M. Naqvi's <i>Home Boy</i> and Mohammed Hanif's <i>A Case of Exploding Mangoes</i> <i>Ambreen Hai</i>	80
8	Comic affiliations/comic subversions: the use of humour in contemporary British-Pakistani fiction <i>Sarah Illott</i>	94
9	Resistance and redefinition: theatre of the Pakistani diaspora in the UK and the US <i>Suhaan Mehta</i>	106
10	Historiographic metafiction and renarrating history <i>Nisreen T. Yousef</i>	116
 <b>PART III</b>		
	<b>The dialectics of human rights: politics, positionality, controversies</b>	<b>125</b>
11	Pakistani fiction and human rights <i>Esra Mirze Santesso</i>	127
12	Divergent discourses: human rights and contemporary Pakistani anglophone literature <i>Shazia Sadaf</i>	138
13	The taming of the tribal within Pakistani narratives of progress, conflict, and romance <i>Uzma Abid Ansari</i>	151
14	Phoenix rising: the West's use (and misuse) of anglophone memoirs by Pakistani women <i>Colleen Lutz Clemens</i>	162
15	Writing back and/as activism: refiguring victimhood and remapping the shooting of Malala Yousafzai <i>Rachel Fox</i>	172

<b>PART IV</b>		
<b>Identities in question: shifting perspectives on gender</b>		<b>183</b>
16	Doing history right: challenging masculinist postcolonialism in Pakistani anglophone literature <i>Fawzia Afzal-Khan</i>	185
17	Love, sex, and desire vs Islam in British Muslim literature <i>Kavita Bhanot</i>	200
18	Transgressive desire, everyday life, and the production of 'modernity' in Pakistani anglophone fiction <i>Mosarrap Hossain Khan</i>	213
<b>PART V</b>		
<b>Spaces of female subjectivity: identity, difference, agency</b>		<b>223</b>
19	Agency, gender, nationalism, and the romantic imaginary in Pakistan <i>Abu-Bakar Ali</i>	225
20	Conjugal homes: marriage culture in contemporary novels of the Pakistani diaspora <i>Rahul K. Gairola and Elham Fatma</i>	236
21	British–Pakistani female playwrights: feminist perspectives on sexuality, marriage, and domestic violence <i>Aqeel Abdulla</i>	248
<b>PART VI</b>		
<b>Shifting contexts: new perspectives on identity, space, and mobility</b>		<b>259</b>
22	Identifying Islamic spaces of worship in contemporary British–Pakistani Muslim life writing <i>Georgia Stabler</i>	261
23	Homes and belonging(s): the interconnectedness of space, movement, and identity in British–Pakistani novels <i>Éva Pataki</i>	274
24	Committed and communist: negotiating political allegiances in the diaspora <i>Miquel Pomar-Amer</i>	285

<b>PART VII</b>	
<b>Unsettling narratives: imagining post-postcolonial perspectives</b>	<b>295</b>
25 Non-human narrative agency: textual sedimentation in Pakistani anglophone literature <i>Asma Mansoor</i>	297
26 Post-postcolonial experiments with perspectives <i>Hanji Lee</i>	307
27 Peripheral modernism and realism in British-Pakistani fiction <i>Asher Ghaffar</i>	318
<b>PART VIII</b>	
<b>New horizons: Towards a Pakistani idiom</b>	<b>333</b>
28 'Brand Pakistan': global imaginings and national concerns in Pakistani anglophone literature <i>Barirah Nazir, Nicholas Holm, and Kim L. Worthington</i>	335
29 Competing habitus: national expectations, metropolitan market, and Pakistani writing in English (PWE) <i>Masood Ashraf Raja</i>	348
30 De/reconstructing identities: critical approaches to contemporary Pakistani anglophone fiction <i>Faisal Nazir</i>	360
31 On the wings of 'poesy': pakistani diaspora poets and the 'Pakistani idiom' <i>Waseem Anwar</i>	370
32 Brand Pakistan: the case for a Pakistani anglophone literary canon <i>Aroosa Kanwal and Saiyma Aslam</i>	381
<i>Index</i>	<b>394</b>